



**CAMPUR KODE BAHASA JAWA DALAM BAHASA INDONESIA
PADA DIALOG ANTARA PENYIAR DAN PENDENGAR ACARA *BALADA DANGDUT*
DI STASIUN RADIO SOKA ADISWARA JEMBER**

SKRIPSI

Oleh

Cicik Wahyu Kurniati

NIM 090210402088

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
JURUSAN BAHASA DAN SENI
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS JEMBER
2013**



**CAMPUR KODE BAHASA JAWA DALAM BAHASA INDONESIA
PADA DIALOG ANTARA PENYIAR DAN PENDENGAR ACARA *BALADA DANGDUT*
DI STASIUN RADIO SOKA ADISWARA JEMBER**

SKRIPSI

Diajukan guna melengkapi tugas akhir dan memenuhi salah satu syarat
untuk menyelesaikan dan mencapai gelar Sarjana Pendidikan (S1)
pada Program Studi Bahasa dan Sastra Indonesia

Oleh
Cicik Wahyu Kurniati
NIM 090210402088

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
JURUSAN BAHASA DAN SENI
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS JEMBER
2013**

PERSEMBAHAN

Puji syukur kepada Allah SWT atas limpahan rahmat dan kemudahan yang meringankan segala urusan ini. Skripsi ini saya persembahkan kepada:

- 1) almamater Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Jember;
- 2) ayahanda Suwarni dan ibunda Sumini tercinta; dan
- 3) guru-guruku dari taman kanak-kanak hingga perguruan tinggi.

MOTTO

Berbicara sama halnya seperti kombinasi angka dalam sebuah kunci koper, tugas kita adalah menemukan kombinasi angka yang tepat, dalam tata letak dan waktu yang tepat sehingga kita dapat memperoleh apa yang kita inginkan. ^{*)}

^{*)} Sirait, Charles Bonar. 2008. *The Power of Public Speaking*. Jakarta: PT Gramedia.

PERNYATAAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

nama : Cicik Wahyu Kurniati

NIM : 090210402088

menyatakan dengan sesungguhnya bahwa karya yang berjudul “Campur Kode Bahasa Jawa dalam Bahasa Indonesia pada Dialog Antara Penyiar dan Pendengar Acara *Balada Dangdut* di Stasiun Radio Soka Adiswara Jember” adalah benar-benar hasil karya sendiri, kecuali kutipan yang sudah saya sebutkan sumbernya, belum pernah diajukan pada institusi mana pun, dan bukan karya jiplakan. Saya bertanggung jawab atas keabsahan dan kebenaran isinya sesuai dengan sikap ilmiah yang harus dijunjung tinggi.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya, tanpa adanya tekanan dan paksaan dari pihak mana pun serta bersedia mendapat sanksi akademik jika ternyata di kemudian hari pernyataan ini tidak benar.

Jember, 24 Juli 2013

Yang menyatakan,

Cicik Wahyu Kurniati
NIM 090210402088

HALAMAN PENGAJUAN

CAMPUR KODE BAHASA JAWA DALAM BAHASA INDONESIA PADA DIALOG ANTARA PENYIAR DAN PENDENGAR ACARA *BALADA DANGDUT* DI STASIUN RADIO SOKA ADISWARA JEMBER

SKRIPSI

Diajukan untuk dipertahankan di depan tim penguji
guna memenuhi salah satu syarat untuk menyelesaikan
Program Sarjana Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
pada Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni
Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Universitas Jember

Oleh:

Nama Mahasiswa : Cicik Wahyu Kurniati
NIM : 090210402088
Angkatan Tahun : 2009
Daerah Asal : Banyuwangi
Tempat/Tanggal lahir : Banyuwangi, 31 Oktober 1991
Jurusan : Pendidikan Bahasa dan Seni
Program : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Disetujui oleh

Pembimbing I

Pembimbing II

Rusdhianti Wuryaningrum, S.Pd., M.Pd.
NIP 19780506 200312 2 001

Anita Widjajanti, S.S., M.Hum.
NIP 19710402 200501 2 002

PENGESAHAN

Skripsi berjudul *“Campur Kode Bahasa Jawa dalam Bahasa Indonesia pada Dialog antara Penyiar dan Pendengar Acara Balada Dangdut di Stasiun Radio Soka Adiswara Jember”* telah diuji dan disahkan oleh Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Jember dan dinyatakan lulus pada:

Hari : Rabu

Tanggal : 24 Juli 2013

Tempat : Ruang Sidang Skripsi

Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Jember

Tim Penguji:

Ketua

Skretaris

Drs. Parto, M. Pd.
NIP. 19631116 198903 1 001

Anita Widjajanti, S.S., M.Hum.
NIP 19710402 200501 2 002

Anggota I

Anggota II

Dr. Arju Muti'ah, M.Pd.
NIP 19600312 198601 2 001

Rusdhianti Wuryaningrum, S.Pd., M.Pd.
NIP 19780506 200312 2 001

Mengesahkan
Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Universitas Jember

Prof. Dr. Sunardi, M.Pd.
NIP. 19540501 198303 1 005

RINGKASAN

Campur Kode Bahasa Jawa dalam Bahasa Indonesia pada Dialog antara Penyar dan Pendengar Acara *Balada Dangdut* di Stasiun Radio Soka Adiswara Jember; Cicik Wahyu Kurniati; 090210402088; 2013; 124 halaman; Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia; Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni; Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Jember.

Pendengar siaran radio terdiri atas lapisan masyarakat yang beragam. Berdasarkan keberagaman masyarakat tersebut, pendengar siaran radio merupakan multibahasawan. Hal ini mengakibatkan proses interaksi yang bercampur aduk dalam menggunakan bahasa sering terjadi pada dialog antara penyiar dan pendengar siaran radio atau dalam bahasa ilmiahnya mengandung unsur campur kode. Campur kode sebagai gejala berbahasa ditemukan pada salah satu program acara yang terdapat pada Stasiun Radio Soka Adiswara Jember, yaitu *Balada Dangdut*. Permasalahan yang muncul dengan adanya latar belakang tersebut, yaitu: 1) bagaimanakah bentuk campur kode bahasa Jawa dalam bahasa Indonesia pada dialog antara penyiar dan pendengar acara *Balada Dangdut* di Stasiun Radio Soka Adiswara Jember, 2) siapakah agen pengontak bahasa yang mendorong terjadinya campur kode bahasa Jawa dalam bahasa Indonesia pada dialog antara penyiar dan pendengar acara *Balada Dangdut* di Stasiun Radio Soka Adiswara Jember, 3) faktor apakah yang melatarbelakangi terjadinya campur kode bahasa Jawa dalam bahasa Indonesia pada dialog antara penyiar dan pendengar acara *Balada Dangdut* di Stasiun Radio Soka Adiswara Jember.

Penelitian ini menggunakan jenis penelitian deskriptif dengan rancangan penelitian kualitatif. Data penelitian berupa tuturan yang mengandung bentuk campur kode berupa kata, frase, klausa, baster, ungkapan atau idiom pada dialog penyiar dan pendengar acara BD. Sumber data dalam penelitian ini yaitu: 1) sumber data narasumber (informan) berupa penyiar dan pendengar acara BD di Stasiun Radio

Soka Adiswara Jember, 2) sumber data lokasi berupa kediaman (tempat tinggal) pendengar serta Stasiun Radio Soka Adiswara sebagai lokasi siaran penyiar membawakan acara BD. Metode pengumpulan data menggunakan metode simak dengan teknik pengumpulan data berupa teknik sadap dan teknik SBLC, serta metode angket (*Questioner*). Metode analisis data dilakukan dengan seleksi data, pengodean data, pemeriksaan keabsahan data, pengklasifikasian data, dan pendeskripsian data. Instrumen penelitian berupa instrumen pemandu pengumpulan data dan instrumen pemandu analisis data serta alat pendukung berupa telepon genggam. Prosedur penelitian terdiri dari tahap persiapan, pelaksanaan, dan penyelesaian.

Hasil dan pembahasan penelitian ini meliputi bentuk campur kode, agen pengontak bahasa, dan faktor yang melatarbelakangi terjadinya campur kode bahasa Jawa dalam bahasa Indonesia pada dialog antara penyiar dan pendengar acara BD di Stasiun Radio Soka Adiswara Jember. Bentuk campur kode yang ditemukan antara lain: 1) campur kode berbentuk kata (kata dasar, kata berimbuhan, kata ulang, dan kata majemuk), 2) frasa, 3) klausa, 4) baster, dan 5) ungkapan atau idiom. Agen pengontak bahasa yang mendorong terjadinya campur kode bahasa Jawa dalam bahasa Indonesia cenderung didominasi oleh pendengar. Faktor yang melatarbelakangi terjadinya campur kode, antara lain: 1) faktor keakraban, 2) faktor permintaan, 3) faktor kebanggaan terhadap daerah, dan 4) faktor penghormatan.

Saran yang dapat diberikan setelah dilakukan penelitian ini, yaitu 1) bagi mahasiswa pendidikan bahasa dan sastra Indonesia sebagai calon guru hendaknya hasil penelitian ini dapat dijadikan sebagai acuan dalam menggunakan bahasa Indonesia dengan baik dan benar sesuai dengan konteks, 2) bagi Peneliti selanjutnya yang berminat meneliti penelitian sejenis dapat mengembangkan aspek-aspek lain yang tidak terjangkau dalam penelitian ini, seperti fungsi campur kode.

PRAKATA

Puji syukur kepada Allah SWT atas segala rahmat dan karunia-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Campur Kode Bahasa Jawa dalam Bahasa Indonesia pada Dialog antara Penyiar dan Pendengar Acara *Balada Dangdut* di Stasiun Radio Soka Adiswara Jember”. Skripsi ini disusun untuk memenuhi salah satu syarat menyelesaikan pendidikan strata satu (SI) pada Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Jember.

Penyusunan skripsi ini tidak lepas dari bantuan berbagai pihak. Oleh karena itu, penulis ingin menyampaikan terima kasih kepada:

- 1) Prof. Dr. Sunardi. M.Pd., selaku Dekan FKIP Universitas Jember;
- 2) Dr. Sukatman, M.Pd., selaku Pembantu Dekan I dan Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni FKIP Universitas Jember;
- 3) Rusdhianti Wuryaningrum, S.Pd., M.Pd., selaku Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia FKIP Universitas Jember dan Dosen Pembimbing I yang selalu memberikan motivasi, meluangkan waktu, tenaga, pikiran, dan perhatiannya dalam memberikan bimbingan, saran yang berharga, serta pengarahan selama penyusunan skripsi ini;
- 4) Anita Widjajanti, S.S., M.Hum., selaku Dosen Pembimbing II yang selalu memberikan motivasi, meluangkan waktu, tenaga, pikiran, dan perhatiannya dalam memberikan pengarahan, serta saran yang berharga selama penyusunan skripsi ini;
- 5) bapak dan ibu dosen Program Studi Bahasa dan Sastra Indonesia FKIP Universitas Jember dan guru-guruku dari TK hingga SMA yang telah memberikan bekal ilmu dan pengetahuan selama penulis menuntut ilmu;
- 6) kakakku Endang Mei Reni dan adikku Prima Putra Permana;

- 7) sahabatku Irva Nurul Hadi, Wahyu Dedi Irawan, Novi Mulya Pradana, Hadi Purnomo Sidik, Ravika Vidya Asmara, dan Farta Wahyu Paraasmara;
- 8) teman-teman satu kost-an Pondok Putri Kalimantan Nomor 72 Jember (Ika Yuni Kartika (Amira), Erlina Puspitasari, Ratna Rahayu (marcona), Anies Indra Sari (Cunyah), Dwi Prasetya Dasa Dantri, Eva Sofiana, Ayu Linda Wulandari, Woro, dan Lidya) serta MW Home Stay Bengawan Solo II Nomor 8A Jember (Ana Wijayanti, Aning Rokhmawati, Siti Soleha, Widya Wulandari, Ninda Novitasari, Eka Rofikoh, dan Eka Kurniawati);
- 9) teman-teman mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia angkatan 2009 NR, dan
- 10) semua pihak yang tidak dapat disebutkan satu per satu, terima kasih untuk semuanya.

Skripsi ini jauh dari sempurna. Oleh karena itu, kritik dan saran yang membangun sangat dibutuhkan demi penyempurnaan skripsi ini. Harapan penulis semoga skripsi ini dapat memberikan manfaat bagi pembaca.

Jember, 24 Juli 2013

Penulis

DAFTAR ISI

	Halaman
HALAMAN JUDUL	ii
HALAMAN PERSEMBAHAN	iii
HALAMAN MOTTO	iv
HALAMAN PERNYATAAN	v
HALAMAN PENGAJUAN	vi
HALAMAN PENGESAHAN	vii
RINGKASAN.....	viii
PRAKATA	x
DAFTAR ISI.....	xii
DAFTAR LAMPIRAN	xv
DAFTAR SINGKATAN.....	xvi
BAB 1. PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	5
1.3 Tujuan Penelitian.....	5
1.4 Manfaat Penelitian	6
1.5 Defisini Operasional.....	6
BAB 2. TINJAUAN PUSTAKA	7
2.1 Sociolinguistik.....	7
2.2 Variasi Bahasa.....	8
2.3 Kontak Bahasa	9
2.4 Kedwibahasaan	10
2.5 Kode.....	11
2.6 Campur Kode.....	12
2.7 Faktor yang Melatarbelakangi Terjadinya	

Campur Kode	19
BAB 3. METODE PENELITIAN.....	22
3.1 Rancangan dan Jenis Penelitian	22
3.2 Data dan Sumber Data.....	23
3.3 Metode Pengumpulan Data	23
1) Metode Simak.....	23
a) Teknik Sadap	23
b) Teknik SBLC.....	24
2) Metode Angket	24
3.4 Metode Analisis Data	24
3.6 Instrumen Penelitian.....	26
3.7 Prosedur Penelitian	27
BAB 4. HASIL DAN PEMBAHASAN.....	28
4.1 Bentuk Campur Kode	28
1) Campur Kode Berbentuk Kata	28
a) Campur Kode Berbentuk Kata Dasar	29
b) Campur Kode Berbentuk Kata Berimbuhan.....	37
c) Campur Kode Berbentuk Kata Ulang.....	40
d) Campur Kode Berbentuk Kata Majemuk.....	44
2) Campur Kode Berbentuk Frase	46
3) Campur Kode Berbentuk Klausa	52
4) Campur Kode Berbentuk Baster.....	56
5) Campur Kode Berbentuk Ungkapan atau Idiom	59
4.2 Agen Pengontak Bahasa.....	60
4.3 Faktor yang Melatarbelakangi Terjadinya Campur Kode	66
BAB 5. SIMPULAN DAN SARAN.....	72
5.1 Kesimpulan	72
5.2 Saran	73

DAFTAR PUSTAKA.....	75
LAMPIRAN-LAMPIRAN.....	77
AUTOBIOGRAFI.....	124

DAFTAR LAMPIRAN

A. Matrik Penelitian	77
B. Tabel Pemandu Pengumpulan Data	80
C. Angket Penyar.....	95
D. Angket Pendengar	97
E. Tabel Pemandu Analisis Data.....	107
F. Surat Izin Penelitian	121
G. Lembar Konsultasi I	122
H. Lembar Konsultasi II.....	123

DAFTAR SINGKATAN

BD	: Balada Dangdut
BJ	: Bahasa Jawa
BI	: Bahasa Indonesia
CKKD	: Campur Kode Kata Dasar
CKKB	: Campur Kode Kata Berimbuhan
CKKU	: Campur Kode Kata Ulang
CKKM	: Campur Kode Kata Majemuk
CKF	: Campur Kode Frase
CKKL	: Campur Kode Klausa
CKB	: Campur Kode Baster
CKU	: Campur Kode Ungkapan atau Idiom
SBLC	: Simak Bebas Libat Cakap